

**Совет**

Distr.: General
22 July 2019
Russian
Original: English

Двадцать пятая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 15–19 июля 2019 года

Пункт 12 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической
и технической комиссии о работе Комиссии
на ее двадцать пятой сессии****Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно докладов Председателя Юридической
и технической комиссии**

Совет Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение [ISBA/24/C/22](#),

1. *с признательностью принимает* к сведению доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой и второй частях ее двадцать пятой сессии¹, а также записку Комиссии о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе²;

2. *приветствует* продолжаемую секретариатом и Комиссией работу над правилами разработки и просит Комиссию в приоритетном порядке заняться разработкой стандартов и руководящих принципов;

3. *приветствует также* проведение в Претории 13–15 мая 2019 года практикума по разработке стандартов и руководящих принципов в отношении деятельности в Районе и принимает к сведению рекомендации, вынесенные Комиссией относительно решений и предложений, сформулированных на этом практикуме;

4. *подчеркивает*, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом;

5. *заявляет* о своем намерении обеспечить добросовестную и своевременную разработку правил с учетом того, что до принятия таких правил должны быть разработаны необходимые стандарты и руководящие принципы;

¹ [ISBA/25/C/19](#) и [ISBA/25/C/19/Add.1](#).

² [ISBA/25/C/18](#).



6. *с удовлетворением принимает к сведению* интерактивную дискуссию по проекту правил³, состоявшуюся в ходе заседаний Совета, и приветствует предложения и замечания, представленные государствами-членами и наблюдателями;

7. *постановляет*, что дополнительные письменные замечания по проекту правил, включая конкретные предложения о формулировках, могут быть направлены в секретариат не позднее 15 октября 2019 года;

8. *просит* секретариат подготовить подборку предложений и замечаний, поступивших от членов Совета, и подборку предложений и замечаний, поступивших от других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон, которые будут представлены Председателем Совета и опубликованы не позднее 30 декабря 2019 года, для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии;

9. *просит*, чтобы дальнейшие материалы, представляемые Комиссией для рассмотрения Советом, распространялись заблаговременно до заседания Совета, на котором они будут рассматриваться, что позволит провести их предметное рассмотрение и обсуждение, и подчеркивает сохраняющуюся необходимость открытости и транспарентности;

10. *просит* Комиссию в надлежащем порядке рассмотреть следующие материалы, поступившие после двадцать четвертой сессии в контексте ее работы, в том числе по проекту правил: документы, представленные Алжиром от имени Группы африканских государств и озаглавленные «Рекомендации в отношении юридической ответственности»⁴, «Материалы относительно режима платежей МОМД для глубоководной добычи полезных ископаемых в Районе», «Представление двух режимов платежей для рассмотрения Советом Международного органа по морскому дну»; документы, представленные Бельгией и озаглавленные «Использование систем электронного мониторинга как эффективный способ дистанционно контролировать деятельность в Районе» и «Доклад о консультациях с общественностью, организованных Бельгией»⁵; и документ, представленный Германией и озаглавленный «Пересмотренные предложения для облегчения работы Международного органа по морскому дну»⁶;

11. *с признательностью отмечает* рассмотрение Комиссией 29 годовых отчетов о деятельности, осуществленной контракторами в 2018 году, и приветствует, в частности, представление грамотно построенных отчетов, которые у подавляющего большинства контракторов соответствовали заданному Комиссией шаблону;

12. *выражает глубочайшее сожаление и тревогу* по поводу случаев невыполнения контракторами требований к отчетности, по поводу того, что разведочные работы некоторых контракторов, осуществляющих деятельность в период продления, ведутся с отставанием от графика, предусматривающего завершение оценки ресурсов к концу этого периода, по поводу того, что некоторые контракторы уже не в первый раз не обеспечивают адекватного или полного выполнения утвержденного плана работы, и по поводу того, что некоторые контракторы указали, что осуществление плана действий будет зависеть от внешних факторов, каковы бы ни были применимые контрактные требования, и

³ ISBA/25/C/WP.1.

⁴ ISBA/25/C/25.

⁵ ISBA/25/C/20.

⁶ ISBA/25/C/27.

призывает подрядчиков в полной мере и в установленные сроки выполнять свои юридические обязательства;

13. *просит* Генерального секретаря довести до сведения соответствующих подрядчиков и поручившихся государств различные вопросы, выявленные в ходе рассмотрения Комиссией годовых отчетов подрядчиков, и в письменном виде обратиться к тем подрядчикам, которые уже не в первый раз не обеспечивают адекватного или полного выполнения утвержденного плана работы или которые указали, что осуществление плана действий будет зависеть от внешних факторов, каковы бы ни были применимые контрактные требования, и запросить проведение встреч с ними, а также в письменном виде довести этот вопрос до сведения соответствующих поручившихся государств и запросить проведение встречи с ними для его решения;

14. *подчеркивает* важность того, чтобы подрядчики принимали во внимание советы Комиссии в отношении годовых отчетов и реагировали на них, сообщали в своих годовых отчетах о причинах, по которым их расходы не достигают прогнозируемого уровня, и своевременно реагировали на вопросы и рекомендации Комиссии, и подчеркивает также важность того, чтобы подрядчики представляли информацию о том, каким образом они используют исходные данные для обеспечения надлежащего уровня выполнения рекомендаций, вынесенных Комиссией;

15. *просит* Генерального секретаря ежегодно докладывать Совету о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, которые рекомендуются или должны быть приняты в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁷, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁸ и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов, и предлагает соответствующим поручившимся государствам предоставлять любую информацию о подобных случаях и о мерах, принимаемых для обеспечения соблюдения положений разведочных контрактов в соответствии со статьей 139 Конвенции;

16. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все подрядчики выполняли установленные для них требования к отчетности и обеспечивали легкодоступность и открытость своих экологических данных, и отмечает, что Органу нужно, чтобы все подрядчики последовательно занимались отбором проб и представляли все экологические и геологические данные в цифровом формате, в частности для содействия разработке региональных планов экологического обустройства;

17. *с удовлетворением отмечает* программы подготовки кадров и возможности для обучения, которые были обеспечены подрядчиками после двадцать четвертой сессии в соответствии с их разведочными контрактами с Органом;

18. *отмечает проведение* 6 июля 2019 года неофициального рабочего совещания для обсуждения научных инструментов и подходов для разработки региональных планов экологического обустройства с акцентом на срединно-океанические хребты;

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31364.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

19. *рекомендует*, ссылаясь на пункт 60 резолюции 70/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года, чтобы секретариат и Комиссия достигли прогресса в разработке планов экологического обустройства в отношении других зон международного района морского дна, в частности тех, где в настоящее время действуют контракты на разведку;

20. *приветствует* прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным, и ожидает начала работы базы данных 25 июля 2019 года;

21. *отмечает*, что Комиссия провела предварительное обсуждение результатов исследования по вопросам, связанным с функционированием Предприятий в частности правовым, техническим и финансовым последствиям для Международного органа по морскому дну и для государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

22. *отмечает также*, что ввиду большой рабочей нагрузки и ограничений по времени Комиссия не смогла обсудить другие вопросы, переданные ей Советом, и просит Генерального секретаря обеспечивать выделение достаточного времени и ресурсов для содействия работе Комиссии, особенно над приоритетными вопросами;

23. *с озабоченностью отмечает* острую нехватку средств в целевом фонде добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета, приветствует поступившие взносы и настоятельно призывает членов Органа, а также другие государства, соответствующие международные организации, учебные, научные и технические учреждения, благотворительные организации, корпорации и частных лиц делать дополнительные взносы в этот фонд;

24. *рекомендует* Комиссии чаще проводить открытые заседания, что придаст ее работе больше транспарентности;

25. *приветствует* доклады Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2018 году решения относительно доклада Председателя Комиссии⁹ и отмечает, что этот доклад является третьим докладом Генерального секретаря по этой теме;

26. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его двадцать шестой сессии в 2020 году доклад об осуществлении настоящего решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта.

258-е заседание
19 июля 2019 года

⁹ ISBA/25/C/12 и ISBA/25/C/12/Add.1.